



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

ក្រសួងរ៉ែ និងថាមពល

Ministry of Mines and Energy

លេខ: ០១២៩ រក.បក.ប្រ.

ប្រកាស

ស្តីពី

ការគ្រប់គ្រងការនាំចូលនិងការប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងរ៉ែនិងថាមពល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៣/០១៧ ចុះថ្ងៃទី៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងរ៉ែនិងថាមពល
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១៣៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងរ៉ែនិងថាមពល
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់បញ្ជីទំនិញហាមឃាត់ និងទំនិញជាប់កម្រិតកំណត់
- យោងតាមតម្រូវការចាំបាច់របស់ក្រសួងរ៉ែនិងថាមពល

សម្រេច

ជំពូកទី ១

បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

ប្រការ១.-

ប្រកាសនេះ កំណត់អំពីវិធាននៃការគ្រប់គ្រងការនាំចូលនិងការប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ក្នុងគោលបំណងដើម្បី៖

- បង្កើនប្រសិទ្ធភាពលើការគ្រប់គ្រងសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ប្រកបដោយសុវត្ថិភាព សន្តិសុខ តម្លាភាព និងគណនេយ្យភាព

- ការពារសុខភាពមនុស្ស សត្វ និងបរិស្ថាន ឱ្យជៀសផុតពីឥទ្ធិពលគ្រោះថ្នាក់ ដែលអាចបង្កឡើងដោយសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម និង
- លើកកម្ពស់ការចូលរួមអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាពាក់ព័ន្ធនឹងសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្មនិងសន្តិសុខវិទ្យុសកម្ម ក្នុងការប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម។

ប្រការ២.-

ប្រកាសនេះ មានវិសាលភាពអនុវត្តចំពោះការគ្រប់គ្រងការនាំចូលនិងការប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្មផ្នែកស៊ីវិលគ្រប់ប្រភេទនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា លើកលែងតែជាផលិតផលឱសថសម្រាប់ព្យាបាលរោគមហារីកដែលស្ថិតនៅក្រោមបទប្បញ្ញត្តិដោយឡែក ឬមានការកំណត់នៅក្នុងច្បាប់ ឬលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តផ្សេងទៀតជាធរមាន។

ប្រការ៣.-

វាក្យសព្ទសំខាន់ៗដែលប្រើក្នុងប្រកាសនេះ ត្រូវបានកំណត់និយមន័យ ដូចតទៅ៖

ប្រភពវិទ្យុសកម្ម សំដៅដល់សារធាតុ សម្ភារ និងឧបករណ៍បរិក្ខារទាំងឡាយណាដែលបញ្ចេញវិទ្យុសកម្ម។

ផ្នែកស៊ីវិល សំដៅដល់ការប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម រួមទាំងបច្ចេកវិទ្យានិងទីតាំងពាក់ព័ន្ធ ក្នុងគោលដៅសន្តិភាព។

វិទ្យុសកម្ម សំដៅដល់ថាមពលដែលបញ្ចេញក្នុងទម្រង់ជារលកអេឡិចត្រូម៉ាញ៉េទិច (កាំរស្មីហ្គាម៉ា ឬកាំរស្មីអ៊ិច) ឬភាគល្អិត (អាល់ហ្វា បេតា ឬណឺត្រុង) ដែលមានកម្លាំងគ្រប់គ្រាន់អាចធ្វើអ៊ីយ៉ុងកម្មនៅពេលដែលឆ្លងកាត់មជ្ឈដ្ឋានណាមួយ។

សន្តិសុខវិទ្យុសកម្ម សំដៅដល់ការអនុវត្តសកម្មភាពនិងវិធានការចាំបាច់ទាំងឡាយណា ដើម្បីទប់ស្កាត់ រារាំង និងឆ្លើយតបទៅនឹងការប៉ុនប៉ងលួចយក បំផ្លិចបំផ្លាញ ផ្ទេរចេញដោយខុសច្បាប់ ឬសកម្មភាពទុច្ចរិតផ្សេងៗ លើរូបវន្តសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ឬទីតាំងពាក់ព័ន្ធ។

សារធាតុវិទ្យុសកម្ម សំដៅដល់ធាតុទាំងឡាយណា រួមទាំងអ៊ីសូតូប និងសមាសធាតុរបស់វាដែលសម្ព័ន្ធអាតូមគ្មានលំនឹង និងអាចបំបែកដោយឯកឯង ហើយប្លែងជាធាតុផ្សេងទៀត ដោយបញ្ចេញវិទ្យុសកម្ម ដែលបាតុភូតនេះអាចកើតឡើងដោយធម្មជាតិ ឬដោយដំណើរការផលិតកម្ម។

សុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្ម សំដៅដល់ការអនុវត្តសកម្មភាពនិងវិធានការចាំបាច់ទាំងឡាយណាសម្រាប់ការពារសុខភាពមនុស្ស សត្វ និងបរិស្ថាន ឱ្យជៀសផុតពីការទទួលរងឥទ្ធិពលគ្រោះថ្នាក់វិទ្យុសកម្ម ព្រមទាំងទប់ស្កាត់គ្រោះថ្នាក់វិទ្យុសកម្មដែលអាចកើតមានឡើងដោយយថាហេតុ និងកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់នៅពេលមានគ្រោះថ្នាក់វិទ្យុសកម្មកើតឡើង។

ជំពូកទី ២

បែបបទនិងវិធានការជាតិស្តីពីការគ្រប់គ្រងសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្ម

ប្រការ៤.-

នីតិបុគ្គល ដែលមានបំណងនាំចូលនិងប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្មនៅក្នុង ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវមានលិខិតអនុញ្ញាតពីក្រសួងវ៉ែនិងថាមពល។

ប្រការ៥.-

នីតិបុគ្គល ដែលមានបំណងស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាតនាំចូលនិងប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភព វិទ្យុសកម្ម អាចទទួលបានពាក្យស្នើសុំ ឬព័ត៌មានបន្ថែមតាមរយៈការិយាល័យច្រកចេញចូលតែមួយនៃ ក្រសួងវ៉ែនិងថាមពល ឬតាមរយៈគេហទំព័រ ដែលមានអាសយដ្ឋាន www.mme.gov.kh។

ប្រការ៦.-

នីតិបុគ្គល ដែលមានបំណងស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាតនាំចូលសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ត្រូវ បំពេញពាក្យស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាតនាំចូលសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដូចមានកំណត់នៅក្នុង ឧបសម្ព័ន្ធទី១ នៃប្រកាសនេះ។

ប្រការ៧.-

នីតិបុគ្គល ដែលមានបំណងស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ត្រូវបំពេញពាក្យស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដូចមានកំណត់ នៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី២ នៃប្រកាសនេះ។

ប្រការ៨.-

ពាក្យស្នើសុំទាំងអស់ត្រូវដាក់នៅការិយាល័យច្រកចេញចូលតែមួយនៃក្រសួងវ៉ែនិងថាមពល នៅ រៀងរាល់ថ្ងៃធ្វើការ និងម៉ោងធ្វើការ។

មន្ត្រី ដែលទទួលពាក្យស្នើសុំនៅច្រកចេញចូលតែមួយនៃក្រសួងវ៉ែនិងថាមពល ត្រូវធ្វើការពិនិត្យនិង ផ្ទៀងផ្ទាត់ភាពពេញលេញនៃពាក្យស្នើសុំនីមួយៗ រួមទាំងសំណុំឯកសារពាក់ព័ន្ធដែលភ្ជាប់មកជាមួយ។

ក្នុងករណីពិនិត្យឃើញថាសំណុំឯកសារមានភាពពេញលេញ ត្រូវចេញសលាកបត្រទទួលពាក្យជូន អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំតាមទម្រង់ដែលបានកំណត់ដោយក្រសួងវ៉ែនិងថាមពល។

ជំពូកទី ៣

លក្ខខណ្ឌនៃការប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម

ប្រការ៩.-

នីតិបុគ្គល ដែលទទួលបានលិខិតអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ត្រូវ បំពេញលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

- គោរពតាមបទដ្ឋានបច្ចេកទេសសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្មនិងសន្តិសុខវិទ្យុសកម្មជាតិនិងអន្តរជាតិនានា ក្នុងការប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម



- មានមន្ត្រី ឬបុគ្គលិក ឬកម្មករនិយោជិតដែលទទួលខុសត្រូវមានជំនាញការពារសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្ម និងសន្តិសុខវិទ្យុសកម្មយ៉ាងតិច ០១រូប
- ផ្តល់របាយការណ៍ និងទិន្នន័យកម្រិតវិទ្យុសកម្មសម្រាប់មន្ត្រី ឬបុគ្គលិក ឬកម្មករនិយោជិតទាំងអស់ ដែលប្រតិបត្តិការផ្ទាល់ជាមួយនឹងសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម មកអគ្គនាយកដ្ឋាន ថាមពលនៃក្រសួងវ៉ែនិងថាមពល រៀងរាល់ ០២ (ពីរ) ខែ ម្តង ជាចាំបាច់
- អនុញ្ញាតឱ្យមន្ត្រីជំនាញបច្ចេកទេសរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានថាមពល នៃក្រសួងវ៉ែនិងថាមពល ចុះ ត្រួតពិនិត្យ វាយតម្លៃ និងផ្ទៀងផ្ទាត់លើលក្ខខណ្ឌសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្មនិងសន្តិសុខវិទ្យុសកម្ម ក្នុងការ ប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្មនៅទីតាំងប្រើប្រាស់ ឬរក្សាទុក តាមការចាំបាច់
- ជូនដំណឹងមកមន្ត្រីជំនាញបច្ចេកទេសរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានថាមពល នៃក្រសួងវ៉ែនិងថាមពល ជាបន្ទាន់ ក្នុងករណីមានការបាត់បង់ ការលួចយក ឬចេតនាក្នុងការបំផ្លិចបំផ្លាញរូបវន្តសារធាតុ វិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្មពីទីតាំងប្រើប្រាស់
- ជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកក្រសួងវ៉ែនិងថាមពលក្នុងរយៈពេលមិនលើស ៦០ (ហុកសិប) ថ្ងៃមុនថ្ងៃឈប់ដំណើរការ ឬប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មដែលមានប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិង ប្រភពវិទ្យុសកម្ម និង
- ធ្វើការនាំចេញសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្មត្រលប់ទៅប្រទេសដើម ឬប្រទេសណាមួយ ផ្សេង បន្ទាប់ពីឈប់ប្រើប្រាស់ ឬអស់សុពលភាពប្រើប្រាស់។

ជំពូកទី ៤

បែបបទនិងនីតិវិធី នៃការពិនិត្យនិងសម្រេចលើពាក្យស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាត

ប្រការ១០.-

អគ្គនាយកដ្ឋានថាមពល នៃក្រសួងវ៉ែនិងថាមពលមានភារកិច្ចពិនិត្យនិងផ្តល់យោបល់លើសំណុំ ឯកសារស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាតទាំងនេះ តាមបែបបទនិងនីតិវិធី ដែលមានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

- ក- ពិនិត្យរាល់ឯកសារតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវ ស្របតាមលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តនិងបទប្បញ្ញត្តិបច្ចេកទេស ដែលមានជាធរមាន។
- ខ- ពិនិត្យទីតាំងស្នើសុំប្រើប្រាស់ ឬទីតាំងពាក់ព័ន្ធជាក់ស្តែង ដើម្បីធ្វើកំណត់ហេតុនិងរបាយការណ៍ វាយតម្លៃលក្ខណៈបច្ចេកទេសសុវត្ថិភាពនិងសន្តិសុខ។
- គ- រៀបចំរបាយការណ៍លទ្ធផលនិងរបាយការណ៍ជូនរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងវ៉ែនិងថាមពល ដើម្បីពិនិត្យនិង សម្រេច។

ប្រការ១១.-

នីតិបុគ្គល ដែលស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាតនាំចូលនិងប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម អាចទទួលបានការឆ្លើយតបជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីការយល់ព្រម ឬការបដិសេធ លើពាក្យស្នើសុំលិខិត



អនុញ្ញាតក្នុងរយៈពេលមិនលើស ៤៥ (សែសិបប្រាំ) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទទទួលសំណុំឯកសារគ្រប់គ្រាន់ និងពេញលេញ។

ជំពូកទី ៥
សុពលភាព នៃលិខិតអនុញ្ញាតនាំចូលនិងប្រើប្រាស់

ប្រការ១២.-

លិខិតអនុញ្ញាតនាំចូលសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម មានសុពលភាពមិនលើស ០៦ (ប្រាំមួយ) ខែ។ នីតិបុគ្គលដែលទទួលបានលិខិតអនុញ្ញាត អាចធ្វើការនាំចូលបានតែ ០១ (មួយ) ដងគត់ ក្នុងរយៈពេលសុពលភាពនៃលិខិតអនុញ្ញាត។

ក្នុងករណីសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្មមិនត្រូវបានធ្វើការនាំចូលក្នុងរយៈពេលសុពលភាព នៃលិខិតអនុញ្ញាត នីតិបុគ្គលដែលទទួលបានលិខិតអនុញ្ញាត ត្រូវធ្វើការស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាតនាំចូលសារ ជាថ្មី ដោយត្រូវអនុវត្តតាមបែបបទនិងនីតិវិធីកំណត់ក្នុងប្រកាសនេះ។

ប្រការ១៣.-

លិខិតអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម មានសុពលភាព ០២ (ពីរ) ឆ្នាំ។ នីតិបុគ្គល ត្រូវដាក់ពាក្យស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាតបន្តសុពលភាពប្រើប្រាស់ក្នុងអំឡុងពេល ៦០ (ហុកសិប) ថ្ងៃ មុនពេលផុតកំណត់សុពលភាព នៅការិយាល័យច្រកចេញចូលតែមួយនៃក្រសួងវ៉ែនិងថាមពលរៀងរាល់ ថ្ងៃធ្វើការនិងម៉ោងធ្វើការ។

បែបបទនិងនីតិវិធីនៃការដាក់ពាក្យស្នើសុំ ការពិនិត្យ និងការសម្រេច ត្រូវអនុវត្តដូចប្រការ៨ ប្រការ១០ និងប្រការ១១ នៃប្រកាសនេះ។

គំរូពាក្យស្នើសុំបន្តសុពលភាពលិខិតអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់ ត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី៣ នៃ ប្រកាសនេះ។

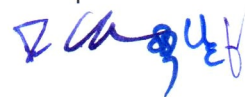
ជំពូកទី ៦
ការផ្លាស់ប្តូរទីតាំងប្រើប្រាស់និងការផ្ទេរសិទ្ធិគ្រប់គ្រង

ប្រការ១៤.-

នីតិបុគ្គល ដែលបានទទួលលិខិតអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់ ហើយមានបំណងផ្លាស់ប្តូរទីតាំងប្រើប្រាស់ សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយត្រូវមានការឯកភាពពី ក្រសួងវ៉ែនិងថាមពល មុននឹងធ្វើការផ្លាស់ប្តូរទីតាំងប្រើប្រាស់។

ប្រការ១៥.-

នីតិបុគ្គល ដែលជាម្ចាស់ថ្មីលើអាជីវកម្ម ឬទីតាំងប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ត្រូវដាក់ពាក្យស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់សារជាថ្មី មកក្រសួងវ៉ែនិងថាមពល ក្នុងរយៈពេលមិនលើស



៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលបានទទួលសិទ្ធិជាម្ចាស់ថ្មី និងត្រូវមានកាតព្វកិច្ចដូចគ្នាក្នុងការអនុវត្ត
នូវលក្ខខណ្ឌដូចមានចែងក្នុងប្រការ៩ នៃប្រកាសនេះ។

បែបបទនិងនីតិវិធី នៃការដាក់ពាក្យស្នើសុំ ការពិនិត្យ និងការសម្រេច ត្រូវអនុវត្តដូចក្នុងប្រការ៧
ប្រការ៨ ប្រការ១០ និងប្រការ១១ នៃប្រកាសនេះ។

ជំពូកទី ៧
កម្រៃសេវាសាធារណៈ

ប្រការ១៦.-

នីតិបុគ្គល ដែលដាក់ពាក្យស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាតនាំចូល លិខិតអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់ ឬលិខិតអនុញ្ញាត
បន្តសុពលភាពប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ត្រូវបង់កម្រៃសេវាសាធារណៈ ស្របតាម
ប្រកាសអន្តរក្រសួងរវាងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងវេជ្ជបារមីជាមួយគ្នា។

ប្រការ១៧.-

នីតិបុគ្គលសាធារណៈ មិនតម្រូវឱ្យបង់កម្រៃសេវាសាធារណៈទេ ប៉ុន្តែត្រូវមានកាតព្វកិច្ចដូចគ្នាក្នុង
ការអនុវត្តតាមបែបបទ នីតិវិធី និងលក្ខខណ្ឌតម្រូវ ដូចមានកំណត់ក្នុងប្រកាសនេះ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្ត
ពាក់ព័ន្ធនានាជាធរមាន។

ជំពូកទី ៨
ការពិន័យ

ប្រការ១៨.-

បុគ្គលណា ដែលនាំចូលនិងប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដោយគ្មានលិខិត
អនុញ្ញាត ត្រូវពិន័យជាប្រាក់ពី ២.៥០០.០០០ (ពីរលានប្រាំរយពាន់) រៀល ទៅ ៤.០០០.០០០ (បួនលាន)
រៀល។

នីតិបុគ្គលណា ដែលប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដោយផុតសុពលភាពលិខិត
អនុញ្ញាតប្រើប្រាស់ ត្រូវពិន័យជាប្រាក់ពី ២.០០០.០០០ (ពីរលាន) រៀល ទៅ ៣.០០០.០០០ (បីលាន)
រៀល។

ប្រការ១៩.-

នីតិបុគ្គលណា ដែលបានទទួលលិខិតអនុញ្ញាតនាំចូលនិងប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភព
វិទ្យុសកម្ម ហើយមិនអនុវត្តឱ្យបានត្រឹមត្រូវនិងមានប្រសិទ្ធភាពស្របតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវ លក្ខណៈ
បច្ចេកទេស ឧត្តមានុវត្ត និង/ឬបទដ្ឋានអន្តរជាតិនានាពាក់ព័ន្ធនឹងសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្មនិងសន្តិសុខវិទ្យុសកម្ម
នៃការប្រើប្រាស់ ត្រូវពិន័យជាប្រាក់ពី ១០០.០០០ (មួយរយពាន់) រៀល ទៅ ៥.០០០.០០០ (ប្រាំលាន)
រៀល។



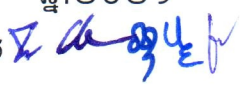
ប្រការ២០.-

ការពិន័យជាប្រាក់ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ១៨ និងប្រការ១៩ នៃប្រកាសនេះ មិនធ្វើឱ្យបុគ្គលរួចផុតពី ការអនុវត្តនូវកាតព្វកិច្ច និង/ឬទោសទណ្ឌ ដែលបានកំណត់នៅក្នុងច្បាប់ ឬលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តផ្សេង ទៀតជាធរមាន។

**ជំពូកទី ៩
អវសានប្បញ្ញត្តិ**

ប្រការ២១.-

នាយកខុទ្ទកាល័យ អគ្គាធិការ អគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានកិច្ចការទូទៅ អគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋាន ថាមពល ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ និងប្រធានមន្ទីររ៉ែនិងថាមពលរាជធានី ខេត្ត ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្ត ប្រកាសនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ។

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ២២ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២៤ ភ្នំពេញ ព.ស. ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០២១
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងរ៉ែនិងថាមពល 


ស៊ីម សីថា

កន្លែងទទួល៖

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- គ្រប់ក្រសួង-ស្ថាប័ន
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេច ឯកឧត្តម លោកជំទាវ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- រដ្ឋបាលរាជធានី-ខេត្ត
- ដូចប្រការ២១
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

ឧបសម្ព័ន្ធទី១ នៃប្រកាសលេខ០១២៦.នស/រក្ស/ចុះថ្ងៃទី០១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២១

ស្តីពី

ការគ្រប់គ្រងការនាំចូលនិងការប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម

ពាក្យសុំវិធានការនាំចូលសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម

APPLICATION FORM FOR PERMISSION LETTER TO IMPORT OF RADIOACTIVE SUBSTANCES AND RADIOACTIVE SOURCES

រូបថតបុគ្គលស្នើសុំ
Photo of applicant

4 x 6

រាល់ព័ត៌មានខាងក្រោមត្រូវបំពេញដោយអ្នកស្នើសុំ The following information is to be filled by the applicant

1. អំពីអ្នកស្នើសុំ Applicant Information

☐ នីតិបុគ្គលសាធារណៈ Public Legal Entity

ឈ្មោះក្រសួង-ស្ថាប័ន Institution's Name:

អាសយដ្ឋានស្នាក់ការអចិន្ត្រៃយ៍ Office's Permanent Address:

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:

☐ ក្រុមហ៊ុន Company/Firm

ឈ្មោះអ្នកស្នើសុំ Applicant's Name: ភេទ Sex: ☐ ប្រុស Male ☐ ស្រី Female

សញ្ជាតិ Nationality: ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Date of Birth:

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ ឬលិខិតឆ្លងដែន Khmer ID/Passport No.:

អាសយដ្ឋាន Address:

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:

តួនាទី និងមុខងាររបស់អ្នកស្នើសុំក្នុងក្រុមហ៊ុន Position of Applicant in Company/Firm:

☐ ប្រធានក្រុមហ៊ុន Chairman/Managing Director/Director

☐ តំណាងស្របច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន (សូមភ្ជាប់លិខិតប្រគល់សិទ្ធិជាតំណាង) Duly representative of company/firm (please attach power of attorney)

នាមករណ៍ក្រុមហ៊ុន Company/Firm's Name:

លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម Business Registration No.:

អាសយដ្ឋានស្នាក់ការអចិន្ត្រៃយ៍ Office's Permanent Address:

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:

2. មធ្យោបាយដឹកជញ្ជូននាំចូល Modes of Import Transportation

☐ ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវអាកាស Transportation by Air

☐ ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក Transportation by Water

☐ ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវគោក Transportation by Land

សូមបញ្ជាក់ច្រកនាំចូល Please specify a port of entry:



3. គោលបំណងនៃការនាំចូល Purpose of Import

☐ ប្រើប្រាស់ Use

គោលបំណងប្រើប្រាស់ Purpose of Use:

.....

.....

.....

អាសយដ្ឋានទីតាំងដែលប្រើប្រាស់ Address of premises at which radioactive substances/sources to be used:

.....

.....

☐ ជាទីតាំងផ្ទាល់របស់អ្នកស្នើសុំ Owned by Applicant

☐ ជាទីតាំងជួល Rented from

ឈ្មោះម្ចាស់ទីតាំង Name of Owner:

អាសយដ្ឋានម្ចាស់ទីតាំង Address of Owner:

.....

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.:

☐ រក្សាទុក Storing

អាសយដ្ឋានទីតាំងដែលរក្សាទុក Address of premises at which radioactive substances/sources to be stored:

.....

.....

☐ ជាទីតាំងផ្ទាល់របស់អ្នកស្នើសុំ Owned by Applicant

☐ ជាទីតាំងជួល Rented from

ឈ្មោះម្ចាស់ទីតាំង Name of Owner:

អាសយដ្ឋានម្ចាស់ទីតាំង Address of Owner:

.....

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.:

☐ គោលបំណងនាំចូលផ្សេងទៀត សូមបញ្ជាក់ Other purposes of import, please specify:

.....

4. ព័ត៌មានមន្ត្រី បុគ្គលិក ឬកម្មករនិយោជិតដែលមានជំនាញការពារសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្ម Details of Radiation Protection and Safety Officer/s

- ឈ្មោះ: Officer's Name: ភេទ Sex: ☐ ប្រុស Male ☐ ស្រី Female

សញ្ជាតិ Nationality: ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Date of Birth:

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ ឬលិខិតឆ្លងដែន Khmer ID/Passport No.:

តួនាទី Position:

អាសយដ្ឋាន Address:

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:

វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការបណ្តុះបណ្តាលស្តីពីការពារសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្ម Certificate of Training on Radiation Protection and Safety:

☐ មាន Yes (សូមភ្ជាប់មកជាមួយ Please attach)

☐ ផ្សេងៗ Others:



- ឈ្មោះ Officer's Name: ភេទ Sex: ☐ ប្រុស Male ☐ ស្រី Female
 សញ្ជាតិ Nationality: ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Date of Birth:
 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ ឬលិខិតឆ្លងដែន Khmer ID/Passport No.:
 តំណាង Position:
 អាសយដ្ឋាន Address:
 លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:
 វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការបណ្តុះបណ្តាលស្តីពីការការពារសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្ម Certificate/s of Training on Radiation Protection and Safety:
☐ មាន Yes (សូមភ្ជាប់មកជាមួយ Please attach) ☐ គ្មាន No
☐ ផ្សេងៗ Others:

5. ឧបករណ៍វាស់កម្រិតវិទ្យុសកម្ម Radiation Survey Meters

ប្រភេទឧបករណ៍វាស់កម្រិតវិទ្យុសកម្ម Type of Survey Meters:

- ☐ ណឺត្រុង Neutron ☐ ផូតុង Photon ☐ ផ្សេងៗ Others:
 ម៉ាក Model:
 បរិមាណដែលមាន Quantity:

6. បរិក្ខារតាមដានកម្រិតវិទ្យុសកម្មសម្រាប់បុគ្គលិក Personal Monitoring Dosimeters ☐ គ្មាន No ☐ មាន Yes (If yes tick below)

ប្រសិនបើមាន If yes

- ☐ Optically Stimulated Luminescence (OSL) ☐ Thermo-Luminescence Dosimeter (TLD)
☐ Radio-Photo Luminescence (RPL) ☐ Active Dosimeter
☐ ផ្សេងៗ Others:

7. ការគ្រប់គ្រងសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្មដែលឈប់ប្រើប្រាស់ Management of Disused Radioactive Substance/Sources

- ☐ នាំត្រលប់ទៅវិញភ្លាមៗបន្ទាប់ពីឈប់ប្រើប្រាស់ Return immediately after disused
☐ រក្សាទុកបណ្តោះអាសន្នសម្រាប់រៀបចំនាំត្រលប់ទៅវិញ Stored temporarily to prepare for returning
 អាសយដ្ឋានទីតាំងរក្សាទុកបណ្តោះអាសន្នមុនពេលនាំត្រលប់ទៅវិញ Address of premises at which disused radioactive substance/sources to be stored temporarily before returning:
☐ ជាទីតាំងផ្ទាល់របស់បុគ្គលស្នើសុំ Owned by Applicant
☐ ជាទីតាំងជួល Rented from
 ឈ្មោះម្ចាស់ទីតាំង Name of Owner:
 អាសយដ្ឋានម្ចាស់ទីតាំង Address of Owner:
 លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.:



[Handwritten signature in blue ink]

8. ព័ត៌មានសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលត្រូវស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាត Details of Radioactive Substances/Sources for Which Permission Letter is Sought

[illegible]

- (1) Solid, liquid, gas, sealed, unsealed or others (please specify).
- (2) ប្រើប្រាស់ជាប្រភេទបរិក្ខណៈជាប់នៅនឹងកន្លែង ឬជាប្រភេទប្រភពចល័ត Use in the type of installations that is fixed or mobile source
- (3) Bq = Becquerel, Ci = curie



[Handwritten signature]

10. សំណុំឯកសារតម្រូវឱ្យភ្ជាប់មកជាមួយ Supporting Document Required to be Attached:

- សម្រាប់នីតិបុគ្គលសាធារណៈ Public Legal Entity:

- ☐ ច្បាប់ចម្លងវិញ្ញាបនបត្រ ឬឯកសារបញ្ជាក់ពីលក្ខណៈបច្ចេកទេសរបស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលចេញដោយក្រុមហ៊ុនផលិត ឬក្រុមហ៊ុនផ្គត់ផ្គង់
A copy of certificate or documents on the technical specifications of radioactive substances/sources issued by manufacturer or supplier company0១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ កិច្ចព្រមព្រៀង ឬកិច្ចសន្យា ឬឯកសារបញ្ជាក់ពីក្រុមហ៊ុនផលិត ឬក្រុមហ៊ុនផ្គត់ផ្គង់ ឬក្រុមហ៊ុនផ្សេងទៀត ក្នុងការយល់ព្រមទទួលយកសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលស្នើសុំនាំចូល ត្រឡប់ទៅប្រទេសដើម ឬប្រទេសណាមួយផ្សេង វិញបន្ទាប់ពីយប់ ឬអស់សុពលភាព ប្រើប្រាស់ A copy of an agreement or letter or documents indicates the manufacturers or suppliers will accept the radioactive substances/sources to the country of origins or other countries for conditioning after depleted or disused0១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ លិខិតធានារបស់នីតិបុគ្គលសាធារណៈ ក្នុងការនាំចេញសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលស្នើសុំ ត្រឡប់ទៅប្រទេសដើម ឬប្រទេសណាមួយផ្សេង វិញបន្ទាប់ពីយប់ ឬអស់សុពលភាពប្រើប្រាស់ Declaration letter issued by Public legal entity to return the radioactive substances/sources to the country of origins or other countries for conditioning after depleted or disused0១ ច្បាប់ (1 Copy)

- សម្រាប់នីតិបុគ្គលឯកជន (ក្រុមហ៊ុន) Private Legal Entity (Company/Firm):

- ☐ ច្បាប់ចម្លងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ ឬលិខិតឆ្លងដែន ដោយមានការបញ្ជាក់ពីអាជ្ញាធរ ឬស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ច A certified copy of Khmer identification card or passport0១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ ច្បាប់ចម្លងវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មនិងប័ណ្ណប៉ាតង់ ដោយមានការបញ្ជាក់ពីអាជ្ញាធរ ឬស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ច A certified copy of company's certificate of business registration and Patent0១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ ច្បាប់ចម្លងវិញ្ញាបនបត្រ ឬឯកសារបញ្ជាក់ពីលក្ខណៈបច្ចេកទេសរបស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលចេញដោយក្រុមហ៊ុនផលិត ឬក្រុមហ៊ុនផ្គត់ផ្គង់
A copy of certificate or documents on the technical specifications of radioactive substances/sources issued by manufacturer or supplier company0១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ កិច្ចព្រមព្រៀង ឬកិច្ចសន្យា ឬឯកសារបញ្ជាក់ពីក្រុមហ៊ុនផលិត ឬក្រុមហ៊ុនផ្គត់ផ្គង់ ឬក្រុមហ៊ុនផ្សេងទៀត ក្នុងការយល់ព្រមទទួលយកសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលស្នើសុំនាំចូល ត្រឡប់ទៅប្រទេសដើម ឬប្រទេសណាមួយផ្សេង វិញបន្ទាប់ពីយប់ ឬអស់សុពលភាព ប្រើប្រាស់ A copy of an agreement or letter or documents indicates the manufacturers or suppliers will accept the radioactive substances/sources to the country of origins or other countries for conditioning after depleted or disused0១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ លិខិតធានារបស់នីតិបុគ្គលស្នើសុំ ក្នុងការនាំចេញសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលស្នើសុំ ត្រឡប់ទៅប្រទេសដើម ឬប្រទេសណាមួយផ្សេង វិញបន្ទាប់ពីយប់ ឬអស់សុពលភាពប្រើប្រាស់ Declaration letter issued by legal entity to return the radioactive substances/sources to the country of origins or other countries for conditioning after depleted or disused0១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ កិច្ចសន្យាជួលទីតាំង ឬប័ណ្ណសម្គាល់សិទ្ធិកាន់កាប់អចលនទ្រព្យ ឬលិខិតអនុញ្ញាតចេញ ដោយអាជ្ញាធរ ឬស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ច ដើម្បីបញ្ជាក់ពីភាពស្របច្បាប់នៃការអនុញ្ញាតឱ្យ ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មលើទីតាំងពាក់ព័ន្ធនឹងសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្មដែលស្នើសុំនាំចូល



Lease agreement or land title/deed or permission letter by competent authority to indicate the legality of operating on the location related to radioactive substance/sources which permission to import is being sought.....09 ច្បាប់ (1 Copy)

ខ្ញុំសូមប្រកាសថាព័ត៌មានដែលបានបំពេញក្នុងពាក្យសុំនេះនិងក្នុងឯកសារភ្ជាប់មកជាមួយទាំងអស់ដូចមានយោងខាងលើ ពិតជាត្រឹមត្រូវ និងពិតប្រាកដ។ I/We, hereby, declare that the information given in this application including all attached supporting documents are true and correct.

សម្រាប់មន្ត្រីទទួលពាក្យ៖.....
Official Use Only



ថ្ងៃ.....ខែ.....ឆ្នាំ.....ព.ស.....
.....ថ្ងៃទី.....ខែ.....ឆ្នាំ.....

Date:

ហត្ថលេខា និងឈ្មោះអ្នកស្នើសុំ
Signature and Name of Applicant



ឧបសម្ព័ន្ធទី២ នៃប្រកាសលេខ០១២០.រ.ស.ប.កចុះថ្ងៃទី០១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២១

ស្តីពី

ការគ្រប់គ្រងការនាំចូលនិងការប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម

ពាក្យសុំលិខិតអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម

APPLICATION FORM FOR PERMISSION LETTER TO USE OF RADIOACTIVE SUBSTANCES AND RADIOACTIVE SOURCES

ប្រថាប់បុគ្គលស្នើសុំ

Photo of applicant

4 x 6

រាល់ព័ត៌មានខាងក្រោមត្រូវបំពេញដោយអ្នកស្នើសុំ The following information is to be filled by the applicant

1. លិខិតអនុញ្ញាតនាំចូល Permission Letter to Import

☐ គ្មាន No

☐ មាន Yes លិខិតលេខ Letter No. ចុះថ្ងៃទី Dated: ចេញដោយ Issued by:

2. អំពីអ្នកស្នើសុំ Applicant Information

☐ នីតិបុគ្គលសាធារណៈ Public Legal Entity

ឈ្មោះក្រសួង-ស្ថាប័ន Institution's Name:

អាសយដ្ឋានស្នាក់ការអចិន្ត្រៃយ៍ Office's Permanent Address:

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:

☐ ក្រុមហ៊ុន Company/Firm

ឈ្មោះអ្នកស្នើសុំ Applicant's Name: ភេទ Sex: ☐ ប្រុស Male ☐ ស្រី Female

សញ្ជាតិ Nationality: ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Date of Birth:

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ ឬលិខិតឆ្លងដែន Khmer ID/Passport No.:

អាសយដ្ឋាន Address:

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:

តួនាទី និងមុខងាររបស់អ្នកស្នើសុំក្នុងក្រុមហ៊ុន Position of Applicant in Company/Firm:

☐ ប្រធានក្រុមហ៊ុន Chairman/Managing Director/Director

☐ តំណាងស្របច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន (សូមភ្ជាប់លិខិតប្រគល់សិទ្ធិជាតំណាង) Duly representative of company/firm (please attach power of attorney)

នាមករណ៍ក្រុមហ៊ុន Company/Firm's Name:

លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម Business Registration No.:

អាសយដ្ឋានស្នាក់ការអចិន្ត្រៃយ៍ Office's Permanent Address:

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:



Handwritten signature in blue ink.

3. គោលបំណងនៃការប្រើប្រាស់ Purpose of Use

គោលបំណងប្រើប្រាស់ Purpose of Use:

.....

.....

.....

អាសយដ្ឋានទីតាំងដែលប្រើប្រាស់ Address of premises at which radioactive substances/sources to be used:

.....

☐ ជាទីតាំងផ្ទាល់របស់អ្នកស្នើសុំ Owned by Applicant

☐ ជាទីតាំងជួល Rented from

ឈ្មោះម្ចាស់ទីតាំង Name of Owner:

អាសយដ្ឋានម្ចាស់ទីតាំង Address of Owner:

.....

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.:

4. ព័ត៌មានមន្ត្រី បុគ្គលិក ឬកម្មករនិយោជិតដែលមានជំនាញការពារសុវត្ថិភាព Details of Radiation Protection and Safety Officer/s

- ឈ្មោះ: Officer's Name: ភេទ Sex: ☐ ប្រុស Male ☐ ស្រី Female

សញ្ជាតិ Nationality: ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Date of Birth:

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ ឬលិខិតឆ្លងដែន Khmer ID/Passport No.:

តួនាទី Position:

អាសយដ្ឋាន Address:

.....

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:

វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការបណ្តុះបណ្តាលស្តីពីការពារសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្ម Certificate/s of Training on Radiation Protection and Safety:

☐ មាន Yes (សូមភ្ជាប់មកជាមួយ Please attach)

☐ គ្មាន No

☐ ផ្សេងៗ Others:

- ឈ្មោះ: Officer's Name: ភេទ Sex: ☐ ប្រុស Male ☐ ស្រី Female

សញ្ជាតិ Nationality: ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Date of Birth:

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ ឬលិខិតឆ្លងដែន Khmer ID/Passport No.:

តួនាទី Position:

អាសយដ្ឋាន Address:

.....

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:

វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការបណ្តុះបណ្តាលស្តីពីការពារសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្ម Certificate/s of Training on Radiation Protection and Safety:

☐ មាន Yes (សូមភ្ជាប់មកជាមួយ Please attach)

☐ គ្មាន No

☐ ផ្សេងៗ Others:



Handwritten signature in blue ink.

5. ឧបករណ៍វាស់កម្រិតវិទ្យុសកម្ម Radiation Survey Meters

ប្រភេទឧបករណ៍វាស់កម្រិតវិទ្យុសកម្ម Type of Survey Meters:

☐ ណឺត្រុង Neutron

☐ ផូតុង Photon

☐ ផ្សេងៗ Others:

ម៉ាក Model:

បរិមាណដែលមាន Quantity:

6. បរិក្ខារតាមដានកម្រិតវិទ្យុសកម្មសម្រាប់បុគ្គលិក Personal Monitoring Dosimeters ☐ គ្មាន No ☐ មាន Yes (If yes tick bellow)

☐ Optically Stimulated Luminescence (OSL)

☐ Thermo-Luminescence Dosimeter (TLD)

☐ Radio-Photo Luminescence (RPL)

☐ Active Dosimeter

☐ ផ្សេងៗ Others:

7. ការគ្រប់គ្រងសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្មដែលឈប់ប្រើប្រាស់ Management of Disused Radioactive Substance/Sources

☐ នាំត្រលប់ទៅវិញភ្លាមៗបន្ទាប់ពីឈប់ប្រើប្រាស់ Return immediately after disused

☐ រក្សាទុកបណ្តោះអាសន្នសម្រាប់រៀបចំនាំត្រលប់ទៅវិញ Stored temporarily to prepare for returning

អាសយដ្ឋានទីតាំងរក្សាទុកបណ្តោះអាសន្នមុនពេលនាំត្រលប់ទៅវិញ Address of premises at which disused radioactive substance/sources to be stored temporarily before returning:

☐ ជាទីតាំងផ្ទាល់របស់បុគ្គលស្នើសុំ Owned by Applicant

☐ ជាទីតាំងជួល Rented from

ឈ្មោះម្ចាស់ទីតាំង Name of Owner:

អាសយដ្ឋានម្ចាស់ទីតាំង Address of Owner:

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No. :



[Handwritten signature in blue ink]

8. ព័ត៌មានសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលត្រូវស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាត Details of Radioactive Substances/Sources for Which Permission Letter is Sought

[illegible]

- (1) Solid, liquid, gas, sealed, unsealed or others (please specify).
- (2) ប្រើប្រាស់ជាប្រភេទបឋមឥណ្ឌាជាប់នៅនឹងកន្លែង ឬជាប្រភេទប្រភពចល័ត Use in the type of installations that is fixed or mobile source
- (3) Bq = Becquerel, Ci = curie



2003

9. បញ្ជីឈ្មោះមន្ត្រី បុគ្គលិក ឬកម្មករនិយោជិត ដែលប្រតិបត្តិការផ្ទាល់ជាមួយនឹងសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម (List of General Radiation Workers)

[illegible]

ទំព័រ ១៩ នៃ ២៥



7. 11. 2019

10. សំណុំឯកសារគាំទ្រឱ្យភ្ជាប់មកជាមួយ Supporting Document Required to be Attached:

- សម្រាប់នីតិបុគ្គលសាធារណៈ Public Legal Entity:

- ☐ ច្បាប់ចម្លងវិញ្ញាបនបត្រ ឬឯកសារបញ្ជាក់ពីលក្ខណៈបច្ចេកទេសរបស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលចេញដោយក្រុមហ៊ុនផលិត ឬក្រុមហ៊ុនផ្គត់ផ្គង់
A copy of certificate or documents on the technical specifications of radioactive substances/sources issued by manufacturer or supplier company0១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ កិច្ចព្រមព្រៀង ឬកិច្ចសន្យា ឬឯកសារបញ្ជាក់ពីក្រុមហ៊ុនផលិត ឬក្រុមហ៊ុនផ្គត់ផ្គង់ ឬក្រុមហ៊ុនផ្សេងទៀត ក្នុងការយល់ព្រមទទួលយកសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលស្នើសុំនាំចូល ត្រឡប់ទៅប្រទេសដើម ឬប្រទេសណាមួយផ្សេង វិញបន្ទាប់ពីយប់ ឬអស់សុពលភាព ប្រើប្រាស់ A copy of an agreement or letter or documents indicates the manufacturers or suppliers will accept the radioactive substances/sources to the country of origins or other countries for conditioning after depleted or disused0១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ លិខិតធានារបស់នីតិបុគ្គលសាធារណៈ ក្នុងការនាំចេញសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលស្នើសុំ ត្រឡប់ទៅប្រទេសដើម ឬប្រទេសណាមួយផ្សេង វិញបន្ទាប់ពីយប់ ឬអស់សុពលភាពប្រើប្រាស់ Declaration letter issued by Public legal entity to return the radioactive substances/sources to the country of origins or other countries for conditioning after depleted or disused0១ ច្បាប់ (1 Copy)

- សម្រាប់នីតិបុគ្គលឯកជន (ក្រុមហ៊ុន) Private Legal Entity (Company/Firm):

- ☐ ច្បាប់ចម្លងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ ឬលិខិតឆ្លងដែន ដោយមានការបញ្ជាក់ពីអាជ្ញាធរ ឬស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ច A certified copy of Khmer identification card or passport0១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ ច្បាប់ចម្លងវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មនិងប័ណ្ណប៉ាតង់ ដោយមានការបញ្ជាក់ពីអាជ្ញាធរ ឬស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ច A certified copy of company's certificate of business registration and Patent0១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ ច្បាប់ចម្លងវិញ្ញាបនបត្រ ឬឯកសារបញ្ជាក់ពីលក្ខណៈបច្ចេកទេសរបស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលចេញដោយក្រុមហ៊ុនផលិត ឬក្រុមហ៊ុនផ្គត់ផ្គង់
A copy of certificate or documents on the technical specifications of radioactive substances/sources issued by manufacturer or supplier company0១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ កិច្ចព្រមព្រៀង ឬកិច្ចសន្យា ឬឯកសារបញ្ជាក់ពីក្រុមហ៊ុនផលិត ឬក្រុមហ៊ុនផ្គត់ផ្គង់ ឬក្រុមហ៊ុនផ្សេងទៀត ក្នុងការយល់ព្រមទទួលយកសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលស្នើសុំនាំចូល ត្រឡប់ទៅប្រទេសដើម ឬប្រទេសណាមួយផ្សេង វិញបន្ទាប់ពីយប់ ឬអស់សុពលភាព ប្រើប្រាស់ A copy of an agreement or letter or documents indicates the manufacturers or suppliers will accept the radioactive substances/sources to the country of origins or other countries for conditioning after depleted or disused0១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ លិខិតធានារបស់នីតិបុគ្គលស្នើសុំ ក្នុងការនាំចេញសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលស្នើសុំ ត្រឡប់ទៅប្រទេសដើម ឬប្រទេសណាមួយផ្សេង វិញបន្ទាប់ពីយប់ ឬអស់សុពលភាពប្រើប្រាស់ Declaration letter issued by legal entity to return the radioactive substances/sources to the country of origins or other countries for conditioning after depleted or disused0១ ច្បាប់ (1 Copy)
- ☐ កិច្ចសន្យាជួលទីតាំង ឬប័ណ្ណសម្គាល់សិទ្ធិកាន់កាប់អចលនទ្រព្យ ឬលិខិតអនុញ្ញាតចេញ ដោយអាជ្ញាធរ ឬស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ច ដើម្បីបញ្ជាក់ពីភាពស្របច្បាប់នៃការអនុញ្ញាតឱ្យ ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មលើទីតាំងពាក់ព័ន្ធនឹងសារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្មដែលស្នើសុំប្រើប្រាស់



Lease agreement or land title/deed or permission letter by competent authority to indicate the legality of operating on the location related to radioactive substance/sources which permission to use is being sought..... ០១ ច្បាប់ (1 Copy)

ខ្ញុំសូមប្រកាសថាព័ត៌មានដែលបានបំពេញក្នុងពាក្យសុំនេះ និងឯកសារភ្ជាប់មកជាមួយទាំងអស់ដូចមានយោងខាងលើ ពិតជាត្រឹមត្រូវ និងពិតប្រាកដ។ I/We, hereby, declare that the information given in this application including all attached supporting documents are true and correct.

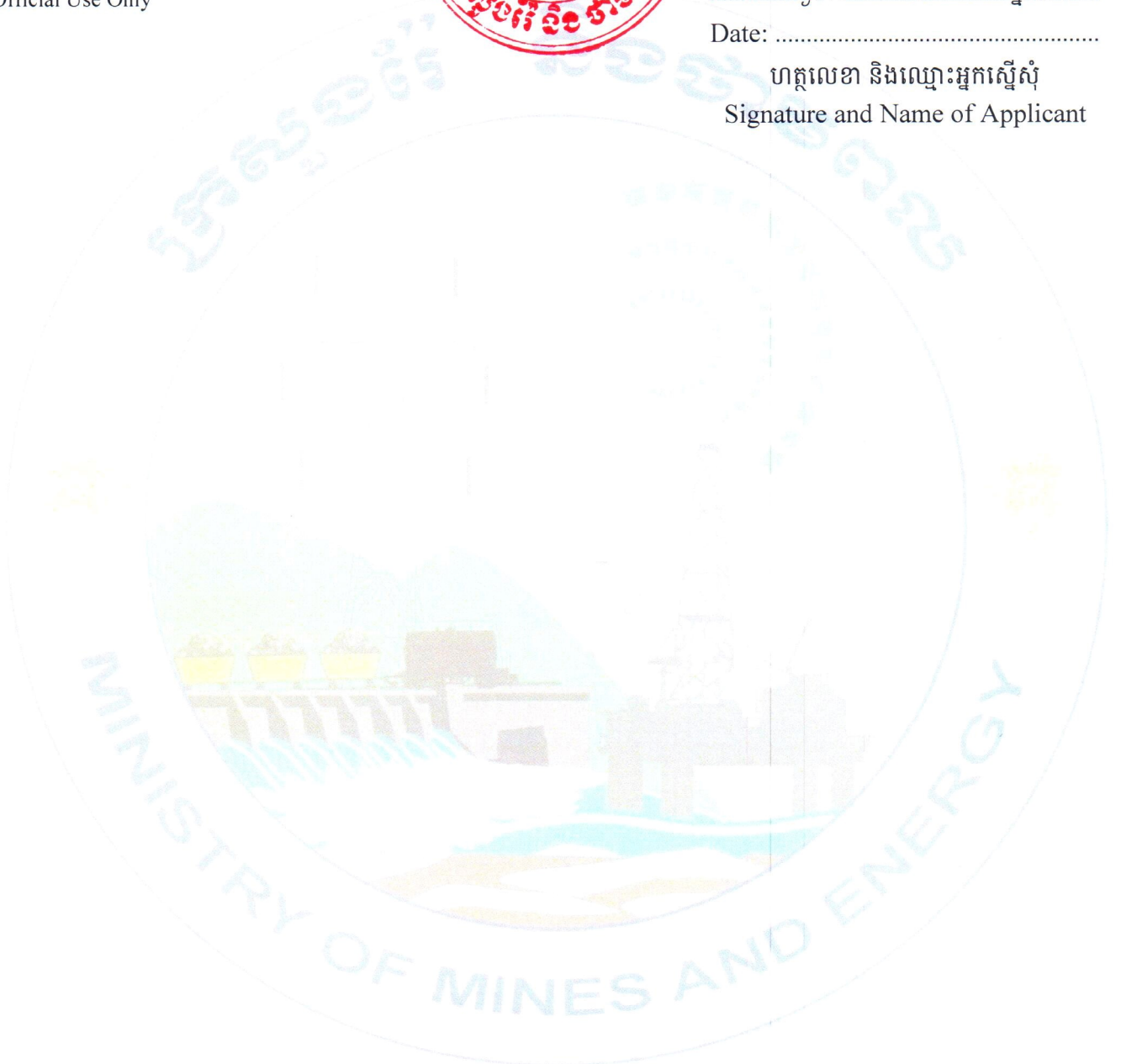
សម្រាប់មន្ត្រីទទួលពាក្យ៖.....
Official Use Only



ថ្ងៃ.....ខែ.....ឆ្នាំ.....ព.ស.....
.....ថ្ងៃទី.....ខែ.....ឆ្នាំ.....

Date:

ហត្ថលេខា និងឈ្មោះអ្នកស្នើសុំ
Signature and Name of Applicant



ឧបសម្ព័ន្ធទី៣ នៃប្រកាសលេខ ០១២៦.១៥.២០០៧ (មក ចុះថ្ងៃទី០១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២១)
ស្តីពី

ការគ្រប់គ្រងការលាងចូលនិងការប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម
ការអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម
APPLICATION FORM FOR EXTENDING THE PERMISSION LETTER TO USE OF
RADIOACTIVE SUBSTANCES AND RADIOACTIVE SOURCES

រូបថតអ្នកស្នើសុំ
Photo of applicant
4 x 6

រាល់ព័ត៌មានខាងក្រោមត្រូវបំពេញដោយអ្នកស្នើសុំ The following information is to be filled by the applicant

1. លិខិតអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់បច្ចុប្បន្ន Current Permission Letter to Use

លិខិតលេខ Letter No. ចុះថ្ងៃទី Dated: ចេញដោយ Issued by:

ផុតសុពលភាពនៅថ្ងៃខែឆ្នាំ Expiry date:

2. អំពីអ្នកស្នើសុំ Applicant Information

☐ នីតិបុគ្គលសាធារណៈ Public Legal Entity

ឈ្មោះក្រសួង-ស្ថាប័ន Institution's Name:

អាសយដ្ឋានស្នាក់ការអចិន្ត្រៃយ៍ Office's Permanent Address:

.....

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:

☐ ក្រុមហ៊ុន Company/Firm

ឈ្មោះអ្នកស្នើសុំ Applicant's Name: ភេទ Sex: ☐ ប្រុស Male ☐ ស្រី Female

សញ្ជាតិ Nationality: ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Date of Birth:

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ ឬលិខិតឆ្លងដែន Khmer ID/Passport No.:

អាសយដ្ឋាន Address:

.....

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:

តួនាទី និងមុខងាររបស់អ្នកស្នើសុំក្នុងក្រុមហ៊ុន Position of Applicant in Company/Firm:

☐ ប្រធានក្រុមហ៊ុន Chairman/Managing Director/Director

☐ តំណាងស្របច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន (សូមភ្ជាប់លិខិតប្រគល់សិទ្ធិជាតំណាង) Duly representative of company/firm (please attach power of attorney)

នាមករណ៍ក្រុមហ៊ុន Company/Firm's Name:

លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម Business Registration No.:

អាសយដ្ឋានស្នាក់ការអចិន្ត្រៃយ៍ Office's Permanent Address:

.....

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:



[Handwritten signature in blue ink]

3. ទីតាំងដែលសារធាតុ ឬប្រភពវិទ្យុសកម្មកំពុងត្រូវបានប្រើប្រាស់ Premises at which the radioactive substances/sources are being used

☐ អាសយដ្ឋានទីតាំងប្រើប្រាស់នៅដដែល There is no change of address

☐ អាសយដ្ឋានទីតាំងប្រើប្រាស់ត្រូវបានប្តូរ Change of Address:

អាសយដ្ឋានទីតាំងប្រើប្រាស់ថ្មី Address of new premises at which radioactive substances/sources to be used:

☐ ជាទីតាំងផ្ទាល់របស់អ្នកស្នើសុំ Owned by Applicant

☐ ជាទីតាំងជួល Rented from

ឈ្មោះម្ចាស់ទីតាំង Name of Owner:

អាសយដ្ឋានម្ចាស់ទីតាំង Address of Owner:

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.:

4. ព័ត៌មានមន្ត្រី បុគ្គលិក ឬកម្មករនិយោជិតដែលមានជំនាញការពារសុវត្ថិភាព Details of Radiation Protection and Safety Officer/s

☐ គ្មានការផ្លាស់ប្តូរបុគ្គលិកជំនាញការពារនិងសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្ម (សូមបន្តចូលទៅផ្នែកទី ៦ តែម្តង) There is no change of Radiation Protection and Safety Officer (Please go to Section 6)

☐ មានការផ្លាស់ប្តូរបុគ្គលិកជំនាញការពារនិងសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្ម ដែលមានព័ត៌មានដូចខាងក្រោម There is a change in Radiation Protection and Safety Officer, whose details are as follow:

- ឈ្មោះ Officer's Name: ភេទ Sex: ☐ ប្រុស Male ☐ ស្រី Female

សញ្ជាតិ Nationality: ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Date of Birth:

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ ឬលិខិតឆ្លងដែន Khmer ID/Passport No.:

តួនាទី Position:

អាសយដ្ឋាន Address:

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:

វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការបណ្តុះបណ្តាលស្តីពីការពារសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្ម Certificate/s of Training on Radiation Protection and Safety:

☐ មាន Yes (សូមភ្ជាប់មកជាមួយ Please attach) ☐ គ្មាន No ☐ ផ្សេងៗ Others:

- ឈ្មោះ Officer's Name: ភេទ Sex: ☐ ប្រុស Male ☐ ស្រី Female

សញ្ជាតិ Nationality: ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Date of Birth:

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ ឬលិខិតឆ្លងដែន Khmer ID/Passport No.:

តួនាទី Position:

អាសយដ្ឋាន Address:

លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង Telephone No.: អ៊ីម៉ែល E-mail:

វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការបណ្តុះបណ្តាលស្តីពីការពារសុវត្ថិភាពវិទ្យុសកម្ម Certificate/s of Training on Radiation Protection and Safety:

☐ មាន Yes (សូមភ្ជាប់មកជាមួយ Please attach) ☐ គ្មាន No ☐ ផ្សេងៗ Others:



[Handwritten signature in blue ink]

5. ព័ត៌មានសារធាតុ ឬប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដែលត្រូវស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាតបន្តសុពលភាព Details for Radioactive Substances or Sources for Which Permission Letter is Sought to Extend

[illegible]

- (1) Solid, liquid, gas, sealed, unsealed or others (please specify).
- (2) ប្រើប្រាស់ជាប្រភេទបំបែកកំណត់នៅកន្លែង ឬជាប្រភេទប្រភពចល័ត Use in the type of installations that is fixed or mobile source
- (3) Bq = Becquerel, Ci = curie



7. 4. 20

6. សំណុំឯកសារតម្រូវឱ្យភ្ជាប់មកជាមួយ Supporting Document Required to be Attached:

☐ ច្បាប់ចម្លងលិខិតអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្មចុងក្រោយ

A certified letter of permission to use of radioactive substances/sources ០១ ច្បាប់ (1 Copy)

☐ កំណត់ហេតុចុងក្រោយស្តីពីការត្រួតពិនិត្យទៅលើសុវត្ថិភាពនិងសន្តិសុខ

សារធាតុវិទ្យុសកម្មនិងប្រភពវិទ្យុសកម្ម ដោយមន្ត្រីជំនាញបច្ចេកទេសក្រសួងរ៉ែ និងថាមពល

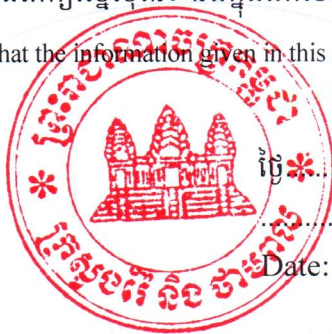
Latest Inspection Report on the Radiation Safety and Security issued by Technical Officers of

the Ministry of Mines and Energy..... ០១ ច្បាប់ (1 Copy)

☐ ផ្សេងៗ ចូរបញ្ជាក់ Other, please specify:

ខ្ញុំសូមប្រកាសថាព័ត៌មានដែលបានបំពេញក្នុងពាក្យស្នើសុំនេះ និងក្នុងឯកសារភ្ជាប់មកជាមួយទាំងអស់ដូចមានយោងខាងលើ ពិតជា ត្រឹមត្រូវ និងពិតប្រាកដ។ I/We, hereby, declare that the information given in this application including all attached supporting documents are true and correct.

សម្រាប់មន្ត្រីទទួលពាក្យ៖.....
Official Use Only



ថ្ងៃ.....ខែ.....ឆ្នាំ.....ព.ស.....
ថ្ងៃទី.....ខែ.....ឆ្នាំ.....
Date:

ហត្ថលេខា និងឈ្មោះអ្នកស្នើសុំ
Signature and Name of Applicant